



ЕВРОПА

Европейский региональный комитет Пятьдесят четвертая сессия

Копенгаген, 6–9 сентября 2004 г.

Выступление Регионального директора Понедельник, 6 сентября 2004 г.

Прежде чем начать свое выступление, я хотел бы вместе с вами выразить чувство сопричастности к страданиям тех, кто становится жертвой актов насилия и преступных действий, а также их близких. Все мы были свидетелями трагических событий, происходивших в Российской Федерации в последние несколько дней. На протяжении работы всей нашей сессии мы будем помнить обо всех пострадавших и разделять скорбь их близких, поскольку, в сущности, наша работа направлена на оказание помощи всем этим людям. Наши программы гуманитарной помощи должны быть усилены перед лицом этой страшной угрозы.

Год, прошедший с момента проведения предыдущей сессии Регионального комитета в Вене, был наполнен самыми разнообразными событиями, активной деятельностью, достижениями и открытием новых возможностей для будущей работы. В течение всего года мы делали все возможное для того, чтобы Европейский регион внес свой вклад в развитие деятельности в глобальном масштабе и чтобы наш голос был слышен даже за его пределами.

Представляемый мною сегодня отчет касается прошедшего года. Он дополняет собой документы, касающиеся периода 2002–2003 гг., которые были вам направлены ранее или с которые вы можете ознакомиться.

1. Основные направления деятельности за год, прошедший после сессии РК в Вене

а) СПИД: угроза общественному здравоохранению и системам здравоохранения

Все мы отдаем себе отчет о той степени опасности, которую несет распространение СПИДа в Европейском регионе. Было продемонстрировано твердое намерение предпринимать действия в этой области, что нашло свое отражение в значительном увеличении объемов средств, выделенных в этом году, в особенности Глобальным фондом, 18 странам Региона.

Нашей общей целью сегодня является обеспечение правильного и эффективного использования средств в целях скорейшего достижения наглядных положительных результатов в области общественного здравоохранения. Неудача этих попыток будет иметь катастрофические последствия, прежде всего, для пациентов, но также и в плане доверия к системе общественного здравоохранения. Напротив, положительные результаты, проявляющиеся в заметном улучшении показателей здоровья, в сочетании с усилением систем здравоохранения, послужат серьезным стимулом для инвесторов и будут способствовать укреплению доверия к системе общественного здравоохранения.

Я не сомневаюсь в том, что каждый из вас, как и все сотрудники ВОЗ, делает и будет делать все возможное для того, чтобы внести свой вклад в успех наших усилий по борьбе с этой угрозой и достижение целей программы “3 к 5” в рамках Европейского региона, а именно к концу 2005 г. провести лечение 100 000 пациентов. Лечение лиц, страдающих этой болезнью, является той минимальной задачей, которую мы должны выполнить, при этом большое значение придается также вопросам профилактики, принимая во внимание рост числа случаев заболевания с 584 000 в конце 2002 г. до 785 000 в настоящее время.

б) Борьба с неинфекционными заболеваниями: первоочередная задача в глобальном масштабе и в Европейском регионе

Сегодня во второй половине дня наш Региональный комитет будет обсуждать вопросы, связанные с первым этапом разработки европейской стратегии борьбы с неинфекционными заболеваниями, которые уже рассматривались в этом году Ассамблеей здравоохранения и Исполнительным комитетом. Свидетельствуя о тесной координации деятельности Организации на различных уровнях, такое объединение усилий указывает на то, что выработка эффективных подходов для снижения ущерба, наносимого этими заболеваниями, имеет чрезвычайно важное значение. Успех деятельности в этой области, так же как и в отношении факторов риска, возможен только при взаимодействии как на индивидуальном, так и на коллективном уровне. Высказанная вами твердая поддержка разработки стратегии, предложенной ВОЗ в ходе Всемирной ассамблеи здравоохранения, свидетельствует о вашем искреннем интересе к данной проблеме и желании предпринимать действия для ее решения.

Одним из приоритетных направлений деятельности в Регионе будет борьба против ожирения, одного из основных факторов риска, что требует взаимодействия самых различных секторов, таких как сельское хозяйство, промышленность и общественное питание, что, конечно, должно дополняться программами медико-санитарного просвещения и мерами, направленными на изменение образа жизни.

Среди неинфекционных заболеваний я хотел бы особо выделить вопросы охраны психического здоровья. За прошедший год мы продолжали деятельность, развивавшуюся с момента выхода в свет “Доклада о состоянии здравоохранения в мире, 2001 г.” Будущий год будет знаменоваться подготовкой и проведением конференции на уровне министров в Хельсинки в январе 2005 г.

в) Международные медико-санитарные правила: совместные усилия

Как и в случае Конвенции по борьбе против табака, Европейский регион принимал активное участие в консультациях по пересмотру Международных медико-санитарных правил. Данная программа является глобальной, однако для ее выполнения были проведены региональные совещания. Совещание, проведенное в Европейском регионе в

июне, было особенно активным и плодотворным. Позиция стран Региона по всем вопросам в настоящее время отличается четкостью и ясностью, а принятие пересмотренных правил на глобальном уровне планируется в мае 2005 г. после проведения консультативного совещания с участием всех регионов в ноябре этого года. Информационный брифинг по данному вопросу состоится в среду во время завтрака, и я приглашаю вас принять в нем участие.

Пользуясь данной возможностью, я хотел бы ознакомить вас с положением дел в отношении Конвенции по борьбе против табака. На сегодняшний день Конвенция подписана 168 странами, из которых 40 входит в число 52 государств - членов Европейского региона. Процесс ратификации, к сожалению, затягивается. Конвенция ратифицирована 26 странами мира, включая 6 европейских стран. Окончательное принятие данной Конвенции в декабре 2004 г. требует ускорения этого процесса и активных действий.

г) Будапештская конференция по окружающей среде и охране здоровья: успех, который необходимо закрепить

Одно из заседаний нашего Регионального комитета посвящено обсуждению и одобрению результатов Будапештской конференции. На этой конференции, являющейся четвертой из серии конференций, начатых во Франкфурте в 1989 г., был предложен План действий по охране здоровья детей и окружающей среды и была принята Декларация по вопросам охраны здоровья и окружающей среды более общего характера, которая явилась продолжением деклараций, принятых на предыдущих конференциях.

По всеобщему признанию, Конференция была исключительно успешной как по количественному и качественному составу участников, так и по освещению ее работы средствами массовой информации. Однако для нас этот успех связан, прежде всего, с выполнением обязательств, на которые возлагаются большие надежды в Регионе. С вашей помощью и в каждой из стран мы будем совместно решать эти задачи. Промежуточные результаты будут оцениваться в 2007 г., а окончательная оценка результатов нашей деятельности будет представлена на следующей конференции в 2009 г. Я хотел бы выразить свою признательность за оказанную поддержку всем многочисленным участникам этого процесса, которые внесли свой активный вклад в подготовку и проведение данной конференции. Вне всякого сомнения, они будут принимать также активное участие в выполнении плана работы. Я хотел бы особо отметить вклад в успешное проведение данной конференции со стороны правительства Венгрии и Европейского комитета по окружающей среде и охране здоровья, которые под руководством г-жи Zsuzsanna Jakab внесли ценный вклад и приняли деятельное участие в этом процессе. Мы вернемся к этому вопросу во вторник утром в ходе заседания Регионального комитета, посвященного этой теме.

Поскольку вопросы окружающей среды касаются также проблемы дорожно-транспортного травматизма, я хотел бы отметить здесь доклад о ситуации в мире в данной области и проведение Всемирного дня здоровья в 2004 г., посвященного данной тематике. Как и в предыдущие годы, Европейский регион принял активное участие в проведении данного мероприятия и способствовал его успеху и широкому освещению, опубликовав европейский вариант доклада, предлагаемый вашему вниманию. Мысль о том, что происшествия на дорогах не являются неизбежностью, связанной с прогрессом, а представляют собой неприемлемую опасность, которой можно избежать при наличии политической воли, получила свое признание в Регионе. Были приняты обязательства по

проведению согласованных действий в рамках национальных и международных стратегий по предупреждению дорожно-транспортного травматизма.

д) Европейская комиссия: расширенные границы партнерства

За прошедший год географические и политические аспекты нашего Региона изменились в результате вступления в состав Европейского союза десяти новых государств.

С начала этого столетия партнерство с Европейской комиссией являлось одним из приоритетных направлений деятельности Регионального бюро в соответствии со стратегией, принятой Региональным комитетом. С этого времени сотрудничество, осуществляемое на систематической и организованной основе, приобретает все более конкретный и реальный характер в таких разнообразных областях, как информация, инфекционные заболевания, укрепление здоровья и охрана психического здоровья. Организация уже упомянутой выше Хельсинкской конференции осуществляется совместно с Европейской комиссией, которая принимала также активное участие в подготовке Будапештской конференции.

Европейская комиссия оказывает финансовую поддержку целому ряду программ Регионального бюро. Я хотел бы также напомнить, что Региональным бюро прикомандирован один сотрудник для работы в Европейской комиссии в области эпиднадзора за инфекционными болезнями. Партнерские взаимоотношения с Европейским союзом, насчитывающим 15, 25 или большее число государств-членов, будут оставаться одним из основных приоритетных направлений деятельности Регионального бюро и ВОЗ в целом. Д-р Lee Jong-wook также подчеркивал этот факт в ходе нашего ежегодного совещания с участием ряда комиссаров в Брюсселе в июле. Я предложил г-ну Fernand Sauer, которого мы имеем честь и удовольствие видеть сегодня здесь, установить тесное сотрудничество с новым Европейским центром борьбы с болезнями, который будет учрежден в 2005 г. в Стокгольме. Мы оба намерены сделать все возможное для того, чтобы это сотрудничество стало реальным и эффективным. Через месяц я буду принимать участие в совещании, посвященном учреждению совета по управлению центром в Стокгольме. В этом сотрудничестве, которое, конечно, будет выходить далеко за рамки Европейского центра борьбы с болезнями, мы будем руководствоваться принципом взаимодополняемости наших усилий. Ничто не должно вызывать наших опасений и нарушать нашего единства, что было бы неприемлемо и неэффективно для осуществления деятельности, требующей от нас полной отдачи, и в условиях, характеризующихся нехваткой средств. Наша взаимодополняющая деятельность будет осуществляться в рамках технических программ Регионального бюро и, соответственно, программы развития общественного здравоохранения, осуществляемой Комиссией. Такая взаимодополняющая деятельность будет осуществляться также в тех областях, входящих в компетенцию Регионального бюро, которые не входят – или пока не входят – в круг обязанностей Комиссии. Начиная с этого месяца один из моих сотрудников будет находиться в Брюсселе для обеспечения взаимодействия между Региональным бюро и Европейским союзом.

В то же время я хочу особо подчеркнуть, что Европейский регион ВОЗ включает 52 государства-члена, и мы в равной степени будем всегда сотрудничать с теми странами, которые не являются членами Европейского союза, независимо от их числа. Напротив, мы хотели бы всячески способствовать развитию взаимосвязей и обменов между странами Европейского союза и государствами - членами Европейского региона ВОЗ, граничащими с ними, в особенности странами СНГ. Мы с радостью берем на себя задачу по обеспечению

взаимодействия между этими странами, поскольку мы уже давно работаем и сотрудничаем с каждой из этих стран. Мы хорошо их знаем, и они испытывают доверие к нам.

Я уделил столь большое внимание этой теме, поскольку Постоянный комитет предложил мне представить стратегию Европейского регионального бюро в области взаимоотношений с расширенным Европейским союзом.

Продолжая тему партнерских взаимоотношений, в соответствии с принятыми нами в 2000 г. обязательствами, мы продолжали развивать взаимоотношения с рядом партнеров, разделяющих наши ценности и задачи. В рамках каждого из этих партнерств сотрудничество осуществляется на институциональном уровне по конкретным программам, которые регулярно пересматриваются и основной целью которых является разработка конкретных действий практического характера в соответствии с местными приоритетами.

В 2001 и 2002 гг. такие взаимоотношения развивались с Европейским союзом, Всемирным банком и организациями системы Организации Объединенных Наций, такими как ЮНИСЕФ, ЮНФПА и ЮНЭДС. Я хотел бы особо подчеркнуть высокое качество и эффективность нашего сотрудничества с Советом Европы. В этой связи я хотел бы приветствовать находящегося сегодня здесь нового директора комитета по вопросам социального единения г-на Александра Владыченко.

Позднее и на той же основе Региональное бюро усилило партнерские взаимоотношения с агентствами по развитию и неправительственными организациями, такими как Немецкое общество технического сотрудничества (GTZ), Нидерландская организация по научным исследованиям и развитию в области здравоохранения, Фонд Сороса. Эти партнерства развиваются в дополнение к существующим партнерствам с агентствами по развитию Соединенного Королевства и стран Северной Европы, в частности Шведским агентством международного развития (SIDA), Международным Красным Крестом и Ротари Интернэшнл, а также многими другими.

Хотя, строго говоря, это не относится к вопросам партнерства с внешними организациями, я хотел бы остановиться на нашем сотрудничестве в рамках ВОЗ со штаб-квартирой и другими региональными бюро ВОЗ, поскольку все мы являемся искренними приверженцами единства и сплоченности нашей Организации. В течение прошедшего года мы укрепили наши взаимоотношения с новым руководством в Женеве, мои личные контакты с д-ром Lee Jong-wook осуществляются на регулярной основе и характеризуются теплотой и искренностью. Я ощущаю себя членом его команды и хотел бы вновь заверить его в поддержке осуществляемой им деятельности не только мной, но и всем Региональным бюро в целом. Хотел бы особо отметить, что в этом году состоялось посещение Регионального бюро всеми вновь назначенными заместителями Генерального директора, и я рад тому факту, что многие из них принимают участие в работе данной сессии Регионального комитета. В течение этого года мы укрепили наши взаимосвязи с другими региональными бюро ВОЗ. В частности, представители исполнительного руководства нашего Бюро посетили Региональное бюро ВОЗ для стран Америки, и в октябре планируется ответный визит представителей этого бюро для дальнейшего развития нашего сотрудничества по целому ряду конкретных вопросов технического и административного характера, представляющих взаимный интерес. Получило также дальнейшее развитие наше сотрудничество с Региональным бюро для стран Восточного Средиземноморья, которое я посетил в этом году для обсуждения вопросов, вызывающих озабоченность некоторых наших государств-членов.

2. Развитие услуг Регионального бюро

В течение этого года получили дальнейшее развитие услуги, предоставляемые Бюро государствам - членам Региона в соответствии со стратегией, принятой Региональным комитетом в 2000 г. Я хотел бы особо подчеркнуть те успехи, которых мы добились в области планирования нашей деятельности. Обсуждение приоритетных направлений деятельности с каждой из 28 стран, с которыми Бюро заключило двухгодичные соглашения о сотрудничестве, способствовало установлению более тесных и доверительных взаимоотношений с этими странами. Регулярная оценка результатов нашего сотрудничества позволяет нам извлечь уроки из полученного опыта работы, как по разрешению кризисных ситуаций, так и в ходе повседневной деятельности по осуществлению наших программ. На заседании, посвященном дальнейшему развитию вопросов, обсуждавшихся на предыдущих сессиях Регионального комитета, вам будет представлен дополнительный отчет.

За этот год, после периода относительного затишья, получила активное развитие программа “Форумов по вопросам будущего”. В ходе оживленных дискуссий по вопросам использования фактических данных системами общественного здравоохранения, информирования о чрезвычайных ситуациях и осуществления ответных мер в условиях кризиса систем здравоохранения обсуждались механизмы принятия решений по вопросам общественного здравоохранения. Отчет об этом совещании, предлагаемый вашему вниманию, побуждает нас к дальнейшей работе по совершенствованию нашей деятельности в условиях кризиса системы здравоохранения и повышению готовности к действиям при возникновении непредвиденных ситуаций. Мы будем продолжать вместе с вами и нашими партнерами делать все возможное для расширения наших возможностей и потенциала систем здравоохранения по осуществлению действий в таких обстоятельствах, которые, к сожалению, столь распространены в наше время.

Среди направлений деятельности Бюро по оказанию содействия государствам-членам я хотел бы отметить планируемую в самое ближайшее время публикацию отчета о ситуации в Европейском регионе в отношении Целей тысячелетия в области развития, а также положений доклада Комиссии по макроэкономике и здравоохранению. Одним из основных выводов данной публикации является необходимость расширения финансовой помощи со стороны международного сообщества, предназначенной для систем здравоохранения наиболее бедных стран нашего Региона. Данный отчет будет направлен вам сразу же после его публикации. Мы также будем продолжать активно развивать нашу деятельность в рамках глобальных программ, адаптируя их к потребностям нашего Региона.

На заседании во вторник, касающемся дальнейшего развития вопросов, обсуждавшихся на предыдущих сессиях Регионального комитета, мы вновь остановимся на вопросах сотрудничества со странами. Однако я не хотел бы заканчивать свое выступление без приведения примера особенно обнадеживающих результатов данного сотрудничества: я имею в виду реформу системы здравоохранения в Португалии, проведению которой Региональное бюро оказывало поддержку, получившую высокую оценку в стране и широко освещавшуюся средствами массовой информации. Эта деятельность является прекрасным примером того, чего мы хотели бы добиться совместно со странами в разных частях Региона.

Одним из направлений деятельности по предоставлению услуг ВОЗ, представляющих интерес для государств-членов, является информационное обеспечение. С момента моего избрания Региональным директором я придавал очень большое значение этому направлению деятельности. Хорошей иллюстрацией того внимания, которое

уделяется Региональным бюро вопросам информации и предоставлению информационных услуг государствам - членам Региона, служит разработка различных механизмов предоставления информации Региональным бюро и, в частности, создание Сети фактических данных по вопросам здоровья (HEN), а также признанное высокое качество публикаций и результатов исследований, проведенных Обсерваторией по системам и политике здравоохранения в Брюсселе, считающихся эталоном в данной области. В будущем еще более тесная интеграция этих различных элементов, возможно в рамках информационного центра по принятию решений в области общественного здравоохранения, позволит добиться цели получения достоверной, доступной и научно подтвержденной информации для использования лицами, принимающими решения в области общественного здравоохранения. С некоторыми примерами таких информационных систем, работа которых осуществляется на скоординированной основе, вы можете ознакомиться в вестибюле.

Одним из направлений деятельности по предоставлению Региональным бюро услуг государствам-членам является содействие в организации конференций на уровне министров. На предыдущей сессии Регионального комитета были подняты вопросы (в частности представителями неправительственных организаций) в отношении выполнения решений Мюнхенской конференции по сестринскому делу и акушерству. С момента проведения конференции в Регионе предпринимались действия по выполнению рекомендаций, принятых на этой конференции. К сожалению, в настоящее время сложно представить детальный отчет о результатах работы в данной области, поскольку объем информации, полученной нами в ответ на разосланные запросы, является недостаточным. В настоящее время проводится анализ, результаты которого будут обнародованы в 2005 г. Следует отметить, что в июне 2004 г. Европейский форум национальных ассоциаций медицинских сестер и акушерок и ВОЗ подготовили совместную декларацию по вопросам охраны психического здоровья, что продемонстрировало твердую приверженность всех стран Европы к осуществлению деятельности в этой области.

3. Работа Регионального бюро

Я хотел бы поблагодарить – в том числе, я убежден, и от вашего имени – всех сотрудников Регионального бюро, которые с самоотверженностью и энтузиазмом работают в Копенгагене, в наших технических центрах и в странах Региона, за тот большой весь объем работы, который был ими проделан за период, прошедший после предыдущей сессии. Благодаря усилиям руководства культура работы Регионального бюро стала характеризоваться большей прозрачностью и открытостью в отношениях с руководящими органами нашей Организации, а также во взаимоотношениях с государствами-членами. В истекшем году на всех уровнях и во всех подразделениях Регионального бюро деятельность основывалась, прежде всего, на фактических данных. Помимо этого, были созданы структуры, отвечающие за улучшение качества, о работе которых, я надеюсь, сообщить вам положительные результаты на следующей сессии Регионального комитета.

4. Мобилизация ресурсов, необходимых для удовлетворения ожиданий и потребностей

Что нам нужно сегодня для того, чтобы еще больше улучшить нашу работу? вас, я уверен, удивит мой простой ответ: больше ресурсов. Регулярный бюджет Европейского регионального бюро, так же как, впрочем, и бюджет всей Организации, не позволяет реагировать должным и всесторонним образом на запросы и потребности государств-членов. Поэтому постоянно усиливается необходимость улучшить наши результаты в деле мобилизации средств, и я лично планирую заняться этим вопросом. Мы это делаем, и мы

будем это делать в тех направлениях, на которые Вы нам укажете, приняв программу и бюджет Организации, который, я надеюсь, будет в будущем увеличен. Иными словами, мы нуждаемся в дополнительных ресурсах не для того, чтобы начинать новые мероприятия и инициативы, а для того чтобы завершить мероприятия, указанные в наших программах, и в частности, обеспечить реализацию планов действий и проведение конференций на уровне министров. Я убежден в том, что та дисциплина, которая у нас сформировалась в области сбора средств, повысит прозрачность деятельности нашего Бюро и послужит стимулом для того, чтобы Вы оказали большую помощь.

Я часто говорил на сессиях Регионального комитета, как я сожалею о том, что Бюро не может из-за дефицита ресурсов успешно выполнять свою миссию во многих областях. В частности, я хотел бы отметить такие вопросы, как охрана здоровья лиц старшего возраста, а также борьба с алкоголем, и выполнение обязательств, принятых на Стокгольмской конференции. Через несколько недель к работе в данной приступит новый сотрудник. Это, конечно же, хорошая новость, однако мы испытываем дефицит средств для того, чтобы он мог выполнять свою работу наиболее удовлетворительным образом. В этом году мы предприняли значительные усилия для того, чтобы увеличить ресурсы, направляемые нами на борьбу с неинфекционными болезнями. С вашей помощью мы должны продолжить работу в этом направлении. Для того чтобы не утомлять вас, я закончу перечисление наших потребностей в ресурсах, но, как Вы догадываетесь, продолжить его не составляет какого-либо труда.

5. Пятьдесят четвертая сессия Европейского регионального комитета

Теперь я хотел бы остановиться на сессии Регионального комитета, которая начинается сегодня. В ее повестке дня Вы увидите обычные вопросы и темы, являющиеся ее стержнем. К основным техническим темам относятся неинфекционные болезни и вопросы окружающей среды и охраны здоровья в свете рекомендаций Будапештской конференции. Одно из заседаний будет также посвящено программному бюджету на 2006–2007 гг., и еще одно заседание будет посвящено продолжению начатого в прошлом году обсуждения вопросов, касающихся технических центров, расположенных вне пределов Регионального бюро в Копенгагене.

В этом году по предложению Постоянного комитета мы добавили к повестке дня одно заседание, посвященное рассмотрению вопросов, обсуждавшихся на предыдущих сессиях РК. На этом заседании мы представим деятельность ЕРБ ВОЗ в свете особенно важных обсуждений, состоявшихся на предыдущих сессиях Регионального комитета, и соответствующих резолюций. На этом первом заседании такого рода будут рассмотрены следующие темы: обновление стратегии достижения здоровья для всех; очередное издание Доклада о состоянии здравоохранения в Европе; дальнейшее развитие и осуществление стратегий поддержки стран. Дальнейшее развитие наших действий в области охраны психического здоровья также представлено в документе, который будет рассмотрен в ходе данного заседания. В этом документе также представлен обзор наших действий в области борьбы с туберкулезом.

Завтра в нашей сессии примет участие Генеральный директор ВОЗ д-р Lee Jong-wook. Позвольте мне в этой связи напомнить вам о настоятельной необходимости ратифицировать поправки к статьям 24 и 25 Устава ВОЗ, которые представляют особый интерес для Европейского региона. На сегодняшний день это сделали только 31 страна Региона. На глобальном уровне необходимо еще только 18 дополнительных ратификаций, для того чтобы эти изменения к Уставу ВОЗ вошли в силу.

6. Выводы

Я хотел бы выразить свое пожелание, чтобы Региональный комитет смог в полной мере сыграть свою роль руководящего органа здравоохранения в Регионе. Я хотел бы также выразить самую теплую благодарность Постоянному комитету и его председателю д-ру Vožidar Voljč, которые помогли нам подготовить программу нынешней сессии и тщательно и откровенно обсуждать актуальные вопросы с его членами на протяжении всего года. Отчет о работе Постоянного комитета будет представлен вам во второй половине дня.

Я надеюсь, что пятьдесят четвертая сессия РК будет особенно интересной и плодотворной для всех нас. Благодарю вас за внимание, и, конечно же, я с удовольствием отвечу на все ваши вопросы относительно моего выступления.